

Le **Collège de Valleyfield** reçoit



Photo: Frédéric Lefrançois

Photo: François Chénier



30<sup>e</sup> édition  
2008-2009

# CÉCÉPS

EN

# SPECTACLE

FINALE RÉGIONALE  
CENTRE-OUEST

Samedi 7 mars 2009  
Salle Albert-Dumouchel



Photo: Dorian Landon

Porte-parole  
**3 Gars su'l sofa**



## C'EST À MOI !

Une réalisation du

 **Collège de  
Valleyfield**  
L'HISTOIRE • L'EXPÉRIENCE • LE SUCCÈS

Une présentation de

 **Desjardins**

Conjuguer avoirs et êtres

Une production du

**RIASQ**  
[www.riasq.qc.ca](http://www.riasq.qc.ca)

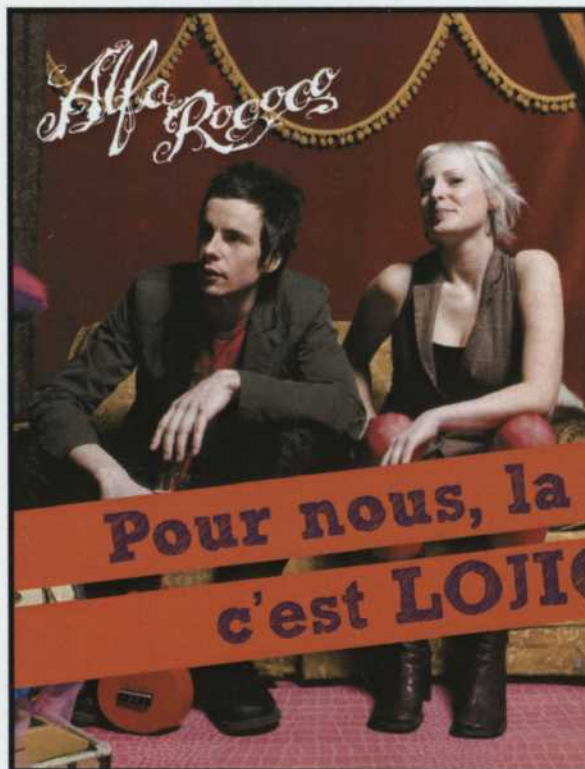
Prépare-toi à danser...

# On a un quart de siècle à fêter!

Festival  
intercollégial de danse  
Edition 2008-2009

Fort du dynamisme d'un regroupement qui compte près de 70 établissements d'enseignement, le Réseau intercollégial des activités socioculturelles du Québec joue un rôle majeur dans le développement de la culture québécoise.

Pour tout savoir: [www.RIASQ.com](http://www.RIASQ.com)



Soutenus par l'Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ), David et Justine d'Alfa Rococo, porte-parole des Offices jeunesse internationaux du Québec (LOJIQ), participaient en octobre 2008 au festival Les Virées francophones de la Glacière, en France, un événement musical international qui réunissait des artistes d'expression française.

[www.lojiq.org](http://www.lojiq.org)

Pour nous, la France,  
c'est LOJIQ!



Les Offices jeunesse  
internationaux du Québec  
OFQJ • OQAJ • OQWB



La culture québécoise est vivante, originale et effervescente grâce, notamment, à l'accent mis sur le soutien de la relève dans toutes les formes d'expression artistique. Le Réseau intercollégial des activités socioculturelles du Québec est partie prenante de ce mouvement qui touche la plupart des régions de notre vaste territoire. J'en remercie sincèrement les responsables et félicite les jeunes qui relèvent le défi de la créativité en participant aux différents volets du programme.

Je tiens à souligner plus particulièrement le 25<sup>e</sup> anniversaire du Festival intercollégial de danse. Pour exceller dans cet art exigeant, il faut des années d'efforts soutenus et un encadrement qui permet au talent naturel d'atteindre sa pleine maturité. Le Festival est l'occasion d'ajouter l'expérience de la scène à la formation acquise. Les danseurs et les danseuses qui se prêtent à l'exercice méritent toute notre admiration.

À toutes et à tous, je souhaite une belle et fructueuse saison culturelle.

La ministre de la Culture,  
des Communications et de la Condition féminine.



CHRISTINE ST-PIERRE



Je suis heureuse de m'associer au Réseau intercollégial des activités socioculturelles du Québec à l'occasion de ses rendez-vous artistiques, soit le 25<sup>e</sup> Festival intercollégial de danse, le 23<sup>e</sup> Festival intercollégial de théâtre, la 20<sup>e</sup> Exposition intercollégiale d'arts plastiques, le Circuit intercollégial d'improvisation ainsi que la 30<sup>e</sup> édition de Cégeps en spectacle.

Ces événements culturels ont acquis, au fil des ans, une notoriété enviée auprès des collégiennes et des collégiens qui y participent et du public en général. La recherche de l'excellence dans les prestations et la qualité des œuvres présentées lors des éditions antérieures ont grandement contribué à alimenter cette popularité et à assurer la relève dans leurs domaines artistiques respectifs.

Je profite de l'occasion pour remercier tous ceux et celles qui collaborent, de près ou de loin, à l'organisation de ces festivals et expositions. En permettant à quelque 5 000 élèves, année après année, d'exprimer leur créativité sous diverses formes artistiques, vous participez à leur développement et contribuez à leur réussite.

Bon succès !

La ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport,



MICHELLE COURCHESNE

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28



## Collège de Valleyfield

L'HISTOIRE • L'EXPÉRIENCE • LE SUCCÈS

Bienvenue à Salaberry-de-Valleyfield.

Les nombreux partenaires de la Finale régionale de Cégeps en spectacle se joignent à moi pour souhaiter la meilleure des chances aux participantes et participants de cette soirée grandiose.

Ce soir, c'est la relève artistique montréalaise qui est à l'honneur. Audace, création, surprise, habileté et émotion sont au rendez-vous. Cet événement est une magnifique occasion de mettre en valeur le talent des étudiants des onze cégeps de la région.

Sincères remerciements à l'équipe du Service de l'animation étudiante du Collège de Valleyfield d'avoir relevé ce défi, à tous les bénévoles pour leur engagement et leur passion à toujours faire mieux et à se dépasser, à l'équipe technique pour ce beau et grand projet, aux partenaires et commanditaires pour leur appui et encouragements, nous avons besoin de vous.

Passez, avec nous, une très belle soirée !

Guy Laperrière  
Directeur général



### Équipe de réalisation

1<sup>re</sup> rangée : Geneviève Champagne, Julie Duranleau et Jessica Stafford

2<sup>e</sup> rangée : Suzie Grondin, Linda Lessard, Nadine Ménard, Lise Hémond, Roch Amyotte, Frédéric Auclair et André Langevin

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28



Photo John Lundano

3 GARS SU'L SOFA a été créé pour Cégeps en spectacle. On s'était dit que comme c'était notre dernière année de cégep, on devait faire quelque chose, s'impliquer. On avait eu l'idée de monter un numéro mettant en scène théâtre et musique, une idée qu'on trouvait géniale à l'époque.

Après avoir réussi l'audition où l'on avait présenté une version très vague de notre numéro, le travail a progressé lentement, trop lentement, tellement lentement qu'à quelques jours de la finale locale, on a dû éliminer la presque totalité de la portion "théâtre" du numéro, quel choc !

On l'a remplacée par des chansons courtes et spontanées, qui n'existent plus aujourd'hui, mais qui restent un peu comme les racines de notre style. Le soir de la finale, devant un public presque conquis d'avance, on s'est classé 3<sup>e</sup>, pas assez pour aller à la prochaine étape. Quelques jours après, toujours un peu déçus de notre défaite, on a composé les premiers mots de la chanson "Trois" qui s'est retrouvée, quatre ans plus tard, sur notre premier album.

### 3 GARS SU'L SOFA Porte-parole



Photo Nadine Boulianne

Une fois de plus, les étudiants du milieu collégial de partout au Québec nous font l'immense cadeau de leur talent artistique en s'engageant dans l'un ou l'autre des événements du Réseau. Audace, énergie et abandon de soi les caractérisent.

Nous réitérons toute notre admiration et notre support envers les animateurs ainsi que les chorégraphes, metteurs en scène, professeurs et autres ressources qui, au quotidien et sans ménagement, contribuent à la réalisation de leur désir de se dépasser, de se réaliser.

La participation aux activités socioculturelles contribue à favoriser la réussite éducative au collégial et, cette mission, nous la poursuivons avec la complicité de nos membres, de nos partenaires et surtout des étudiants qui chaque jour nous surprennent et nous épatent.

Bon succès à tous !

François Provost  
Conseiller à la vie étudiante au Cégep de Rivière-du-Loup  
Président du RIASQ

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28

## Cégeps en spectacle

Cégeps en spectacle est le plus prestigieux des concours étudiants et l'un des plus anciens !

Il se déroule en trois étapes :

- 54 finales locales (61 collèges participants)  
Un numéro gagnant par spectacle passe en finale régionale
- 5 finales régionales  
Dix numéros gagnants (2 par finale régionale) se rendent en finale nationale
- 1 finale nationale

### Objectifs

- Promouvoir les arts de la scène
- Promouvoir l'usage de la langue française
- Offrir la possibilité aux étudiantes et étudiants du collégial de prendre contact avec les différents métiers reliés au monde du spectacle

### Prix

#### Finales régionales

Les dix lauréats régionaux (2 par finale régionale) remportent chacun une bourse de 500 \$ ainsi qu'une participation à la finale nationale. Cinq des dix bourses sont offertes par Mouvement des caisses Desjardins.

#### Finale nationale

**1<sup>er</sup> prix** : une bourse Desjardins de 2 000 \$

**2<sup>e</sup> prix** : une bourse RIASQ de 1 200 \$

**Prix Création** : une bourse Fédération des cégeps de 1 500 \$

**Prix MusiquePlus** : une participation et une prestation en ondes pour un artiste ou un groupe dans le cadre d'une des émissions printemps-été 2009.

Tous les participants aux finales régionales en musique et en chanson sont en lice pour les prix suivants :

- Prix de l'Office franco-québécois pour la jeunesse (OFQJ). Une participation au Festival international de musique universitaire de Belfort en France du 30 mai au 1<sup>er</sup> juin 2009
- Prix Musiqu'en Nous
- Une participation à la soirée « Coups d'cœur » de l'événement Musiqu'en Nous qui a lieu à Saint-André-Avellin en Outaouais du 12 au 16 août 2009
- Prix de la Société de développement des entreprises culturelles (SODEC)
- Une participation pour deux jeunes à une résidence artistique au Festival en chanson de Petite-Vallée en Gaspésie du 26 juin au 4 juillet 2009
- Prix de la Société pour l'avancement de la chanson d'expression française (SACEF)  
Une participation pour un artiste (auteur-compositeur-interprète ou interprète) au concours Ma première Place des Arts en janvier 2010 ou aux Week-ends de la Chanson Québecor.

### Critères d'évaluation

- Originalité /30 points : capacité de surprendre le spectateur / capacité de personnaliser le numéro présenté
- Présence sur scène /30 points : aisance dans l'utilisation de l'espace scénique / rapport avec le public / magnétisme
- Talent /40 points : maîtrise de l'ensemble des éléments d'un art permettant de déceler un potentiel certain

La 30<sup>e</sup> édition de Cégeps en spectacle est une production du RIASQ, présentée par le Mouvement des caisses Desjardins en collaboration avec le ministère de la Culture, des Communications et de la Condition féminine, le ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, l'OFQJ, la Fédération des cégeps, Musiqu'en Nous, Radio Énergie, MusiquePlus, VOX, la SODEC et la SACEF.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

**Viviane Audet**

Ayant un temps délaissé sa Gaspésie natale pour la métropole afin de compléter une formation à l'École supérieure de théâtre musical de Montréal, c'est en 2003, sur les planches de Petite-Vallée, que Viviane Audet amorce véritablement sa carrière d'auteure-compositrice-interprète. À titre de comédienne, elle revêt les habits de Sarah Von Triek, mystérieux personnage de la tésérie L'Héritière de Grande Ourse. Son interprétation lui vaudra une nomination au Gala des Gémeaux 2005. Comédienne au théâtre, au petit écran comme sur grand écran, auteure-compositrice-interprète et musicienne, Viviane Audet est sans contredit une artiste accomplie !

**Nathalie Mallette**

Énumérer les rôles au cinéma, au petit écran et à la télévision qu'a cumulés Nathalie Mallette depuis les 20 dernières années serait trop long... énumérer les nominations et récompenses qu'elle a reçues aussi... Tous se souviennent de ses rôles dans Les Filles de Caleb, dans Miséricorde, mais aussi dans les séries Histoires de filles et Willie. Nathalie Mallette est sans aucun doute une icône du théâtre et de la télévision grâce à l'interprétation qu'elle a donnée à ses personnages qui ont marqué l'imaginaire du public québécois.

**Pierre Crépeau**

Il est impliqué dans le milieu de la danse depuis plus de 25 ans. Tantôt danseur, tantôt professeur, chorégraphe, propriétaire d'une école de danse, la danse constitue pour lui un moyen privilégié de communiquer à tous sa passion artistique. Depuis 1995, il occupe le poste de directeur artistique de la troupe de danse du Collège de Valleyfield. Parallèlement, il occupe aussi le poste de coordonnateur au développement culturel et touristique à la MRC de Beauharnois-Salaberry. Faire découvrir à chacun le talent kinesthésique qui se cache au fond de chaque personne, voici la motivation profonde qui l'anime dans la pratique de son art.

**Mathieu Ferland**

Issu d'une famille de musicien, il fut exposé à un très jeune âge au merveilleux monde de la musique. Il décida donc d'en faire sa profession, complétant ainsi ses études collégiales en guitare jazz en 2001. Depuis, il se produit avec de multiples formations musicales, oeuvrant professionnellement dans le monde culturel de la région. Il est aussi auteur-compositeur-interprète, baignant autant dans la musique de film que dans la musique pop et tout ce que l'on retrouve entre les deux. Il est aussi enseignant de guitare dans une école privée.

**Michel-Maxime Legault**

Diplômé du Conservatoire d'art dramatique de Québec ainsi que de l'École de musique Vincent d'Indy en piano classique. Il a de plus fait ses études en arts et lettres au Collège de Valleyfield. Il a participé à plusieurs productions en tant que comédien. Dernièrement, il jouait dans « De l'Amour et des restes humains » mis en scène par Danny Gilmore à Montréal. Il est fondateur du Théâtre de la Marée Haute et à la télévision, il a participé notamment à « Pure Laine » et à « Les pieds dans la marge ». À l'automne, il partagera la scène avec Renaud Paradis pour un spectacle de piano-théâtre. Michel-Maxime est aussi professeur au département de musique de l'Université Laval en jeu scénique d'opéra.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28



Au nom des citoyens et citoyennes du Suroît et en mon nom, il me fait plaisir de souhaiter la plus cordiale bienvenue à toutes les participantes et à tous les participants de la finale régionale de CEGEPS EN SPECTACLE ainsi qu'aux nombreux spectateurs qui viendront les encourager.

Pour qu'un événement d'une telle envergure soit couronné de succès, des efforts considérables sont requis de la part du comité organisateur, des commanditaires et des nombreux bénévoles. Par conséquent, je profite de l'occasion pour les féliciter et leur souhaiter tout le succès qu'ils méritent.

J'espère que cette finale régionale sera une occasion pour certains de découvrir de nouveaux talents et pour d'autres de créer de nouveaux liens d'amitié.

Je sais que vous allez nous surprendre par vos performances.  
Bonne chance à toutes et à tous.

**Bon spectacle**

*Guy Leclair*  
Député de Beauharnois



## FINALE RÉGIONALE DE CÉGEPS EN SPECTACLE

### Message du Préfet



Au nom de tous mes collègues maires, il m'est agréable de vous communiquer toute la joie et la fierté qu'éprouve la MRC de Beauharnois-Salaberry pour sa contribution au soutien financier, via son Fonds culturel, à cette finale régionale de « Cégeps en spectacle » qui se tient d'ailleurs chez nous à Salaberry-de-Valleyfield. En s'adjoignant à un tel événement, la MRC pose non seulement un geste tangible dans l'encouragement de notre jeune relève, mais elle témoigne à la fois de sa conviction que l'accomplissement et l'épanouissement d'une société se mesurent dans la qualité de son expression et de sa manifestation culturelle et artistique.



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28



Fin 70, C'est à moi est la plus populaire émission de variétés en ondes, mais pour combien de temps encore... ?  
Y aurait-il de mauvaises nouvelles à l'horizon concernant nos vedettes chouchous du petit écran ?  
Quoi qu'il en soit, 3-2-1, ACTION !

### Équipe d'animation

Au centre : Mariane Tanguay  
1<sup>ère</sup> rangée : Sara Déziel et Geneviève Chenail  
2<sup>e</sup> rangée : Marie-Ève Rochefort, Jonathan Ranger  
Marc-Olivier Gagné et Louis-Félix Rouleau

### Déroulement de la soirée

- 1- Centre collégial de Mont-Laurier • Alexandre Garneau
- 2- Collège Édouard-Montpetit • Corvoix
- 3- École nationale d'aérotechnique • Camille Dion-M.
- 4- Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu • Sarah Lafontaine
- 5- Collège de Valleyfield • Bianca Leblanc
- 6- Cégep de Saint-Jérôme • Amélie Morin-Bastien
- 7- Cégep de l'Outaouais • Pierre Giroux
- 8- Collège Montmorency • Benny
- 9- Collège Lionel-Groulx • Velours et ses rubis
- 10- Centre régional de Lanaudière à Terrebonne • Hachem Hjiyej Andaloussi  
et Samuel Doucet
- 11- Collège Gérard-Godin • Géraldine Rancourt-Ouimet  
Stéphanie Beauchamp Amstutz  
Stéphanie Lepage

1  
2  
3  
4  
5  
6  
7  
8  
9  
10  
11  
12  
13  
14  
15  
16  
17  
18  
19  
20  
21  
22  
23  
24  
25  
26  
27  
28

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

## Centre collégial de Mont-Laurier

Alexandre Garneau

Chant et musique - interprétation

Pourquoi faire d'une pierre deux coups, ce qu'il ne faut pas remettre à demain si on peut le faire aujourd'hui, puisqu'un c'est bien, mais deux c'est mieux. Par contre, jamais deux sans trois et de toute manière mieux vaut tard que jamais.



## Collège Édouard-Montpetit

Corvoix

Musique - Création

Vent et Vie

Il y a du vent, de grands vents lents et terribles. Passages de la réalité sur nos visages. Du vent pour vivre le temps d'un souffle. Nous sommes des automates et le vent est notre corps. Et notre voix.



## École nationale d'aérotechnique

Camille Dion-M.

Chant - création et interprétation

### Les Blues d'une serveuse

Entre Tremblay et Kaas, entre le piano, le saxophone et la trompette, s'ouvre un monde de rêves. Un monde où tout est possible, où le plus petit peut devenir un géant, où le quotidien s'efface pour faire place à la magie et où mille notes virevoltent et s'entremêlent pour créer une musique, une chanson.

## Cégep Saint-Jean-sur-Richelieu

Sarah Lafontaine

Chant - interprétation

### Bienvenue à Broadway

Ce soir, laissez-moi vous entraîner dans l'univers de la comédie musicale.

Laissez-vous porter par ces pièces qui ont su marquer l'histoire de la musique et surtout, amusez-vous avec moi.

- Bienvenue à Broadway !



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28



## Collège de Valleyfield

**Bianca Leblanc**  
Théâtre - création

### La pluie

« La vie, c'est un mystère. Il n'y a que les grandes personnes qui pensent le contraire ».

Luc Picard - l'Audition

## Cégep de Saint-Jérôme

**Amélie Morin-Bastien**  
Chant - création

### Par amour

Amélie Morin-Bastien chante depuis qu'elle est toute petite, mais compose depuis seulement 1 an. Elle désire partager son art, toucher les gens, les pousser à s'évader dans la musique, à travers des textes auxquels plusieurs pourront s'identifier.





### **Cégep de l'Outaouais campus Gabrielle-Roy**

**Pierre Giroux**  
Musique - interprétation

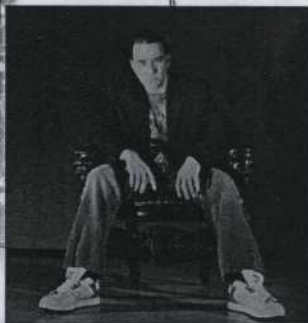
#### **Rylynn**

La pièce musicale qui vous sera présentée est écrite par Andy Mckee. Ce dernier l'a composée en mémoire d'une belle jeune fille, Rylynn Coffman. La pièce dégage de multiples émotions, telles que l'amour et le désespoir, émotions ressenties par Andy Mckee suite au décès de Rylynn.

### **Collège Montmorency**

**Benny**  
Chant - création

Habituellement, on vous demande de fermer les yeux afin de laisser aller votre imagination. Ce soir, je vous demande de les ouvrir et d'être très attentif afin de vous imaginer dans la peau d'une autre personne. En faisant cela, vous réaliserez à quel point certaines personnes font preuve de courage face à l'adversité.



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28



### **Collège Lionel-Groulx**

**Velours et ses Rubis**  
Multidisciplinaire – création

Velours et ses rubis est un trio formé de Raphaël Bussière, de Chibougamau, Jean-Simon Leduc, de Montréal et Marie-Lise Chouinard, de la Gascon. Un accordéon français, une guitare américaine et une tigresse canadienne. C'est ça Velours et ses rubis

### **Centre régional de Lanaudière à Terrebonne**

**Hachem Hjiyej Andaloussi  
et Samuel Doucet**  
Musique – création



Hachem et Samuel sont tous deux finissants au programme des sciences de la nature. Ils se sont regroupés à l'automne dernier pour jumeler leurs talents de guitaristes dans une adaptation de leur cru... qui leur aura valu la 1<sup>re</sup> place lors de la première finale locale du cégep de Terrebonne.



### Collège Gérald-Godin

Géraldine Rancourt-Ouimet, Stéphanie Beauchamp Amstutz  
et Stéphanie Lepage  
Danse contemporaine

#### Fondu en noir

L'amour de la danse, la passion pour la vie, l'amitié, voilà ce qui nous unit.  
Nous vous invitons à partager ce moment d'intimité avec nous, car c'est  
notre cœur que vous verrez sur scène à travers cette création de notre cru.



### Hors-concours

#### 3 gars su'l sofa

Reconnu pour le mélange séduisant et rafraichissant de chansons imagées,  
sensibles et sensées, le trio 3 GARS SU'L SOFA pose un regard contemporain  
sur les petites et les grandes choses de la vie. Après plus de 150 spectacles  
donnés à la suite de la sortie de leur premier album « Des cobras, des  
tarentules », la formation acoustique - deux guitares et une basse - offrira  
prochainement un nouvel opus qui se distinguera très certainement par  
la vision novatrice et attachante qui la caractérise.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28

## Remerciements Finale régionale Cégeps en spectacle

Sans l'engagement des personnes ci-dessous, la réussite de cet événement d'envergure n'aurait pas été possible. Nous prenons le temps pour les remercier du fond du cœur pour leur contribution à cette 30<sup>e</sup> édition de Cégeps en spectacle Finale Régionale Centre-Ouest :

- notre trentaine de bénévoles œuvrant à l'accueil, à la captation vidéo, à la technique de scène, à la scénographie, à la bouffe, au Salon des privilégiés, à l'animation
- tous les membres du comité organisateur, employés du Collège de Valleyfield
- Nunziato Sandonato et Sylvie McSween du département d'arts plastiques ainsi que leurs étudiants pour le prêt d'œuvres
- toute l'équipe de Valspec : Jean-Pierre Leduc, Claude Lalonde et son équipe de techniciens, Claudéric Provost, Luce Laforme et l'équipe de la billetterie
- les employés de la direction des Ressources matérielles
- les animateurs socioculturels de la région Centre-Ouest
- Alexandre Leduc, photographe
- Mathieu Niquette
- Jocelyne Strasbourg et Yvon Duranleau
- Mme Poirier
- Denise Biron
- Michel Roy et Marie-Pierre Leduc de Vocale Conception, en collaboration avec Studio Grange
- CKOD FM 103
- plusieurs partenaires financiers que nous vous présentons dans le programme

Nous remercions également toutes les personnes qui ont aidé au bon déroulement de l'événement et dont le nom n'apparaît pas ici.




**L'effet  
Boomerang**  
COOPSCO

**Parce que ça vous revient!**



**Claude  
DeBellefeuille**  
Députée de  
Beauharnois-Salaberry  
38, rue Saint-Louis  
Salaberry-de-Valleyfield  
(Québec) J6T 3X4  
Tél.: 450 371.0644  
1.866.561.0644 (sans frais)





# Desjardins

Desjardins est fier d'être  
le commanditaire majeur des activités  
du Collège de Valleyfield.

En appuyant ces événements,  
nous plaçons les jeunes sous les projecteurs  
et nous réaffirmons l'importance des arts  
et de la culture au sein de la société.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28



# L'AGÉCoV

L'AGÉCoV est fière de s'associer à la finale régionale de Cégeps en spectacle. Les divers talents des participants sauront sans aucun doute nous impressionner. Nous leur souhaitons bonne chance ou plutôt "merde". Nous remercions chacun d'entre vous d'être présent ce soir pour encourager ces artistes de la relève. Nous vous souhaitons une excellente soirée.



Le Conseil d'administration  
souhaite bonne chance à tous  
les participants et participantes  
de Cégeps en spectacle,  
finale régionale.

*Bon spectacle !*

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28

**Metro Plus Valleyfield**

**metro**  
PLUS

398, chemin Larocque  
Salaberry-de-Valleyfield, Québec  
J6T 4C5  
(450) 370-1444

**Animalerie Toutou**

Depuis 1987

**TOIT TOIT TOUITOU**

Animaux • Nourriture  
Accessoires  
Tonte et toilettage  
sur rendez-vous

Chiens Poissons  
Chats Reptiles  
Rongeurs Oiseaux

Toilettage

**450.455.8909**  
401 Harwood, #10  
[www.animalerietoutou.com](http://www.animalerietoutou.com)

**École LA BELLE MUSIQUE**


**COURS OFFERTS**  
• PIANO • CLAVIER  
• GUITARE • GUITARE BASSE  
• INSTRUMENT À VENT  
• CHANT • BATTERIE • ETC.

VENTE • LOCATION • RÉPARATION

**Dépositaires:**  
"YAMAHA" - "FENDER" - "PEAVEY"  
"TAMA" - "TAKAMINE"  
"BOSS" ET AUTRES.

**450 377-9315**  
30 GRANDE ÎLE  
VALLEYFIELD

**GIANT TIGER**




**TIGRE GÉANT**

PIERRE VALOIS  
Propriétaire

Tigre Valleyfield Limitee  
1365, 300e. Mgr. Langlois  
Valleyfield, Québec  
J6B 1E3

Site web: [www.tigregeant.com](http://www.tigregeant.com)

**Willy's Pub**




1205 Mgr Langlois, Valleyfield, QC

Présentation d'événements sportifs sur 9 téléviseurs haute définition


Terrasse  
Menu du jour  
Comptoir pour apporter

**450-373-7772**



Nous vous invitons à venir  
célébrer cette 30<sup>e</sup> Finale  
régionale Centre-Ouest  
avec nous.

Nous vous attendons au Café Chez Rose  
après le spectacle.



***La vie est un spectacle  
et les rêves, les éclairages  
qui te permettent de briller.***


Quelques secondes avant d'entrer en scène,  
prends le temps de capter toute l'énergie  
qu'une population entière t'envoie.

Félicitations à tous les participants !



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28



**VENDREDI**  
*Girlz Girlz Girlz*  
 GIRLZ ENTRÉE GRATUITE AVANT MINUIT + EXTRA

*Le Saint*

VICTORIA EST, VALLEYFIELD 450-370-3317

**SAMEDI**  
**FORMULE 2**



GIRLZ ENTRÉE GRATUIT AVANT MINUIT

**DJ SUGAR**  
 + CREW

Hip Hop-Reggae-Reggaeton



[WWW.CLUBSAINT.COM](http://WWW.CLUBSAINT.COM)

**SGM**  
 AUTOMATION

**COMPRENDRE**  
**RÉALISER**  
**LIVRER**

**SGM Automation** est une entreprise de savoir-dynamique et intégrée, qui offre à ses clients-partenaires des solutions globales dans l'analyse, l'évaluation et la réalisation de leurs projets d'automatisation industrielle, en fonction de leurs besoins et leurs attentes techniques et technologiques.

**SGM Automation**

1885 Boul. Mgr Langlois, Salaberry-de-Valleyfield, Québec, Canada J0B 1C2

Tél. : (450) 573-1945

Télex : (450) 377-3119

Courriel : [adm@sgm-automation.com](mailto:adm@sgm-automation.com)



La Conférence régionale des élus  
Vallée-du-Haut-Saint-Laurent (CRÉ)  
est heureuse de s'associer à **Cégeps en spectacle**.

Il s'agit d'une occasion pour nos étudiants de faire  
valoir leur sens de la créativité, ce qui s'inscrit  
parfaitement avec les objectifs poursuivis par  
la CRÉ en matière de support à la relève.

*Bon spectacle !*

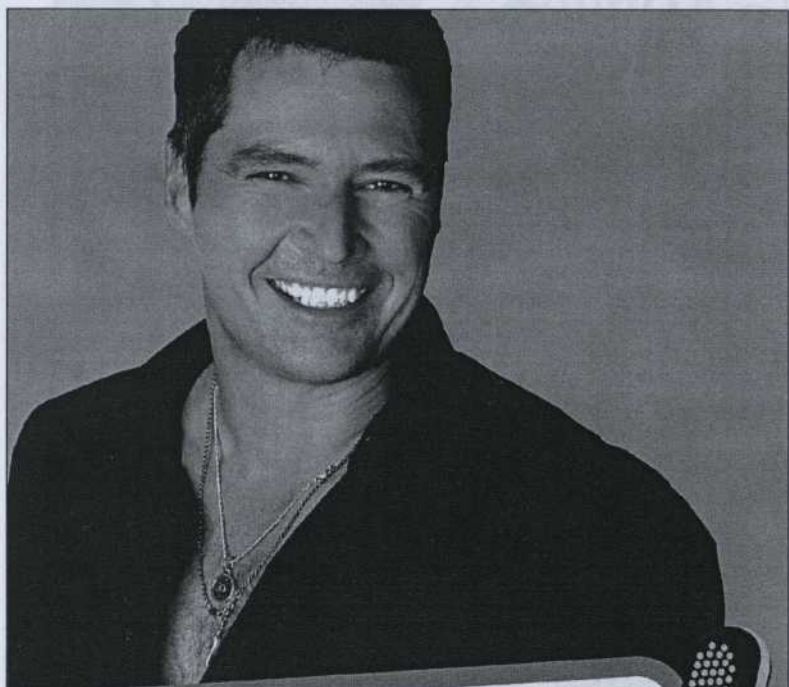


Le Forum jeunesse Vallée du Haut-Saint Laurent  
est un lieu de concertation, de représentation  
et de mobilisation qui a pour but de favoriser  
et promouvoir la participation des jeunes  
de 16 à 35 ans aux décisions qui les concernent.

En tant qu'instance **régionale** de concertation,  
de mobilisation et de développement en matière  
jeunesse, le Forum place les **jeunes au cœur**  
de ses actions et c'est dans cet esprit qu'il est fier  
de financer des projets structurants comme  
**Cégeps en spectacle** qui permettent à la relève  
de rayonner dans son milieu.

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28

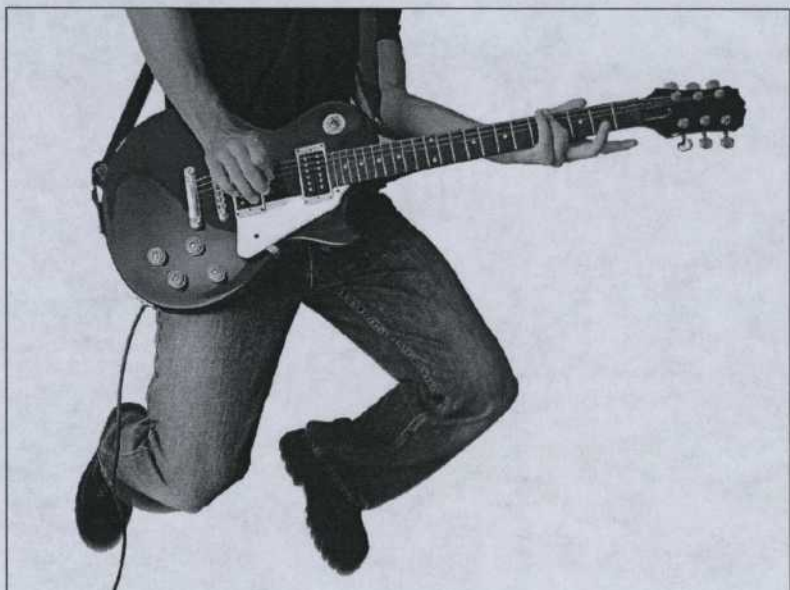


# Radiolounge, *le show radio!*

Samedi et Dimanche dès 10 h  
avec Denis Fortin.



## énergie 94.3



ÇA FAIT DU BIEN DE SE VOIR  
**EN SPECTACLE!**

Voyez la finale nationale du concours annuel  
des arts de la scène **Cégeps en spectacle**



EXCLUSIF AUX ABONNÉS

 **VIDÉOTRON**

Une compagnie de Quebecor Media

**VOX, LA TÉLÉ PARTICIPATIVE • CÂBLE 9 • HD POSITION 609**

Pour connaître l'horaire de diffusion : [www.voxtv.ca](http://www.voxtv.ca)

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28

- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28

# MUSIQUEPLUS DÉNICHEUR DE TALENTS



## LES ARTISTES *HOT* DE DEMAIN RÉVÉLÉS DÈS AUJOURD'HUI

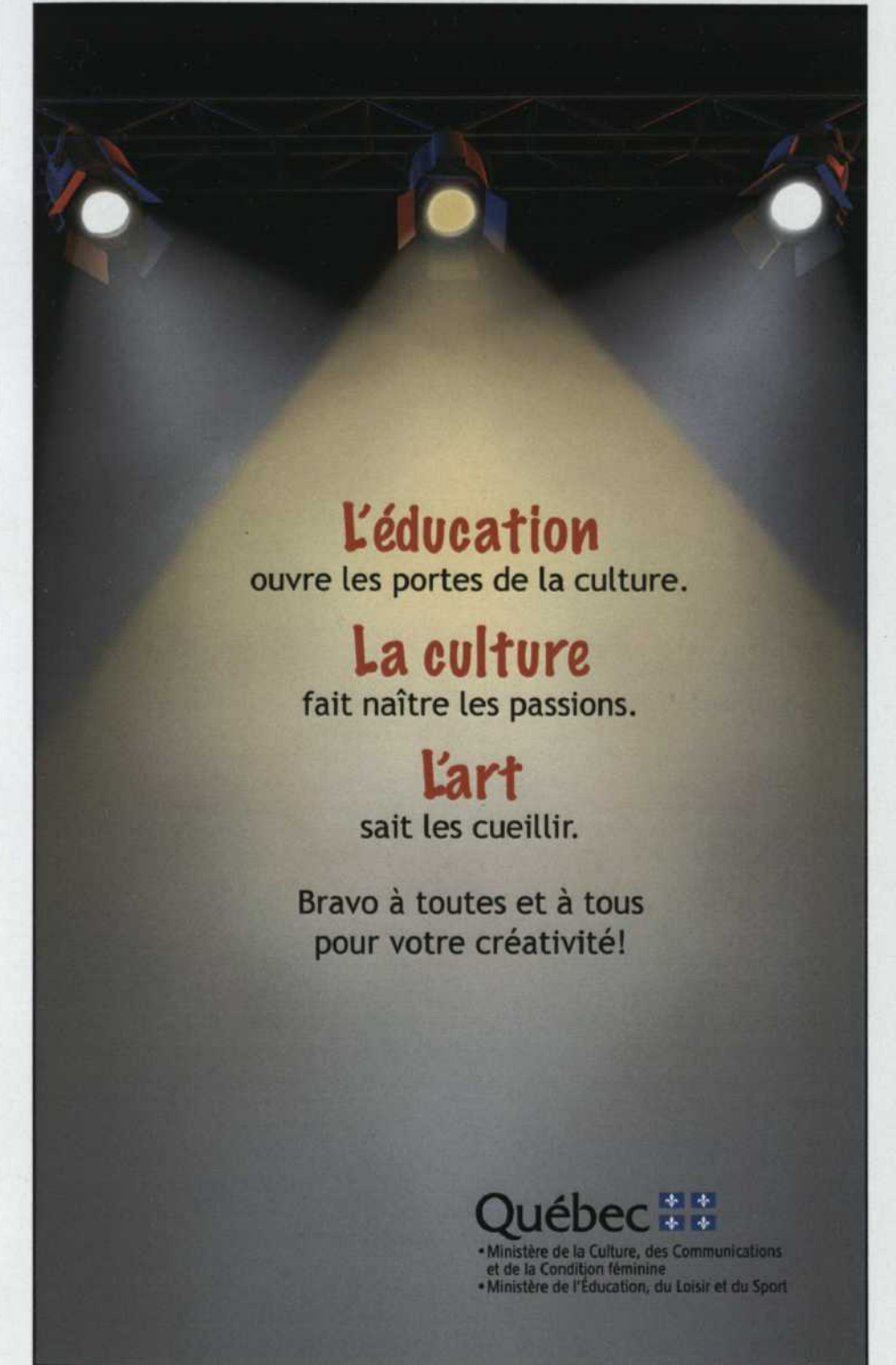
RADAR  
DU LUNDI AU JEUDI 20H



MUSIQUEPLUS.COM

Une chaîne Astral Media

AstralMedia



**L'éducation**

ouvre les portes de la culture.


**La culture**

fait naître les passions.

**L'art**

sait les cueillir.

Bravo à toutes et à tous  
pour votre créativité!

Québec 

• Ministère de la Culture, des Communications  
et de la Condition féminine  
• Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport

# L'imagination, le talent, la créativité!



Photo : Catherine Aboumrad



Photo : Jérémie Tessier



Le Mouvement Desjardins est fier d'être le commanditaire majeur des événements culturels produits par le Réseau intercollégial des activités socioculturelles du Québec

- Cégeps en spectacle
- Festival intercollégial de théâtre
- Festival intercollégial de danse
- Exposition intercollégiale d'arts plastiques
- Circuit intercollégial d'improvisation

En appuyant ces événements, nous plaçons sous les projecteurs la jeune relève et leurs oeuvres et nous réaffirmons l'importance des arts et de la culture au sein de notre société.



**Desjardins**

Conjuguer avoirs et êtres

[www.desjardins.com](http://www.desjardins.com)